

31984R1591

8.6.1984.

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

L 153/1

UREDBA VIJEĆA (EEZ) br. 1591/84**od 4. lipnja 1984.****o sklapanju Sporazuma o suradnji između Europske ekonomske zajednice, s jedne strane, i Kartagenskog sporazuma te njegovih zemalja članica Bolivije, Kolumbije, Ekvadora, Perua i Venezuele, s druge strane**

VIJEĆE EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice, a posebno njegove članke 113. i 235.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije ⁽¹⁾,uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta ⁽²⁾,

budući da bi Zajednica, radi postizanja svojih ciljeva u području vanjskih gospodarskih odnosa, trebala odobriti Sporazum o suradnji s Kartagenskim sporazumom i njegovim zemljama članicama; budući da određeni oblici gospodarske suradnje predviđeni Sporazumom prelaze ovlasti za djelovanje utvrđene u području zajedničke trgovinske politike,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Sporazum o suradnji između Europske ekonomske zajednice i

Kartagenskog sporazuma i njegovih zemalja članica odobrava se u ime Zajednice.

Tekst Sporazuma o suradnji priložen je ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Predsjednik Vijeća izdaje obavijest predviđenu člankom 10. Sporazuma ⁽³⁾.*Članak 3.*

Zajednicu u Zajedničkom odboru za suradnju osnovanom na temelju članka 5. Sporazuma o suradnji predstavlja Komisija kojoj pomažu predstavnici država članica.

*Članak 4.*Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europskih zajednica*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Luxembourg 4. lipnja 1984.

Za Vijeće
Predsjednik
J. DELORS

⁽¹⁾ SL C 325, 30.11.1983., str. 3.
⁽²⁾ SL C 127, 14.5.1984., str. 204.

⁽³⁾ Datum stupanja na snagu Sporazuma objavit će Glavno tajništvo Vijeća u *Službenom listu Europskih zajednica*.